31994D0164

L 74/42 *ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ* 17.3.1994

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
от 18 февруари 1994 година
за изменение на Директива 91/68/ЕИО на Съвета по отношение на формулировката на здравните сертификати

(94/164/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/68/ЕИО на Съвета от 28 януари 1991 г. за ветеринарно-санитарните изисквания относно търговията с овце и кози в рамките на Общността ([1]), и по-специално член 14, втори параграф от нея,

като има предвид, че формулировката на сертификатите, предвидени в приложение Д към Директива 91/68/ЕИО, трябва да бъде уточнена и трябва да включва гаранции, свързани с някои болести;

като има предвид, че за да се избегне всякакво объркване, разпоредбите на приложение Д към посочената директива следва да се преформулират;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение Д към Директива 91/68/ЕИО се заменя с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение се прилага от шестдесетия ден след датата на нотифицирането му.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 18 февруари 1994 година.

За Комисията

René STEICHEN

Член на Комисията

([1]) ОВ L 46, 19.2.1991 г., стр. 19.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ Д

ОБРАЗЕЦ I

ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ (1)

за търговия с овце и кози, които са предназначени за клане, между държавите-членки на Европейските общности

№ ° .....

Държава-членка на изпращане: .....

Компетентно министерство: .....

Компетентна териториална служба: .....

I. **Брой животни:** .....

II. **Идентификация на животните:**

Брой на животните	Мъжки/женски животни от рода на овцете и козите	Порода	Възраст	Официална индивидуална маркировка (номер на страната и на местонахождението)

III. **Произход на животните**

Животните са или:

а) родени и отглеждани от раждането си на територията на Общността (2);

или

б) внесени от трета страна, включена в списъка, изготвен в съответствие с изискванията на член 3 от Директива 72/462/ЕИО, и отговарят или (2):

— на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в член 8 от Директива 72/462/ЕИО (2);

или

— на условията, предвидени в член 8, параграф А, точка 2 от Директива 91/496/ЕИО и са прекарали най-малко 30 дни в държавата-членка на изпращане.

IV. **Местоназначение на животните**

Животните ще се изпратят:

от: .....

(място на изпращането)

до: .....

(държава-членка и местоназначение)

с: железопътен вагон, камион/ремарке, по въздуха, с плавателен съд/кораб (2): ..... (3)

Име и адрес на изпращача: .....

.....

Име и адрес на получателя: .....

.....

(1) Здравният сертификат може да бъде изготвен само за животни, които трябва да бъдат транспортирани в един и същи железопътен вагон, камион/ремарке, самолет или плавателен съд/кораб, които произхождат от същия животновъден обект и които са били изпратени на същия получател.

(2) Ненужното се зачерква.

(3) Обозначава се регистрационният номер при превоз с железопътни вагони и камиони/ремаркета, номерът на полета на самолета при въздушен транспорт и името на плавателния съд/кораб при превоз по вода.

V. **Информация за здравното състояние на животните**

Аз, долуподписаният, удостоверявам, че изброените по-горе животни отговарят на следните изисквания:

А. Животните са били прегледани днес (в рамките на 48-те часа, предхождащи натоварването) и не показват никакви клинични признаци на заболяване;

Б. Животните не са обект на унищожаване съгласно установена програма за ликвидиране на заразна или инфекциозна болест;

В. Животните не са доставени от животновъден обект, който е обект на забрана поради съображения за здравето на животните, нито са били в контакт с други животни от подобно стопанство, като е изяснено, че:

1. такава забрана е свързана с появата на огнище на заразяване с една от следните болести, към която животните са податливи:

   — бруцелоза;

   — бяс;

   — антракс;

2. след ликвидирането на последното заболяло или податливо на такова заболяване животно продължителността на забраната трябва да бъде най-малко:

   — 42 дни в случай на бруцелоза;

   — 30 дни в случай на бяс;

   — 15 дни в случай на антракс;

нито животните произхождат от животновъден обект или са били в контакт с животни от животновъден обект, намиращ се в защитена зона, която е създадена по силата на законодателството на Общността и на животните е забранено да напускат тази зона;

Г. Те не са обект на действие на здравни мерки по силата на законодателството на Общността относно болестта шап, нито са били ваксинирани срещу болестта шап;

Д. Те са доставени от:

— животновъден обект (1): ..... (2)

— одобрен пазар (1): ..... (2)

Е. Транспортирани са директно, без да преминават/преминавайки (1): през събирателен център (1)/място на натоварване (1) /помещения на търговеца (1):

— от животновъден обект (1)/от животновъден обект до пазар и след пазара (1),

— до действителното място на натоварване с използването на транспортни средства и клетки, които предварително са били почистени и дезинфекцирани с официално одобрено за целта дезинфекциращо средство по такъв начин, че да се осигури ефективна защита на здравния статус на животните.

VI. Настоящият сертификат е валиден за срок от десет дни, считано от датата на проверката.

Издадено в: ..... на .....

(Дата на проверката)

Stamp

.....

(Подпис на официалния ветеринарен лекар)

.....

(Име и длъжност на лицето, подписало сертификата, с главни букви)

(1) Ненужното се зачерква.
(2) Посочва се името, когато е необходимо.

ОБРАЗЕЦ II

ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ (1)

за търговия с овце и кози, които са предназначени за угояване, между държавите-членки на Европейските общности

№ ° .....

Държава-членка на изпращане: .....

Компетентно министерство: .....

Компетентна териториална служба: .....

I. **Брой животни:** .....

II. **Идентификация на животните:**

Брой на животните	Мъжки/женски животни от рода на овцете и козите	Порода	Възраст	Официална индивидуална маркировка (номер на страната и на местонахождението)

III. **Произход на животните**

Животните са или:

а) родени и отгледани от раждането си на територията на Общността (2); или

б) внесени от трета страна, включена в списъка, изготвен в съответствие с изискванията на член 3 от Директива 72/462/ЕИО и отговарят или (2):

— на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в член 8 от Директива 72/462/ЕИО (2);
или

— на условията, предвидени в член 8, параграф А, точка 2 от Директива 91/496/ЕИО, и са прекарали най-малко 30 дни в държавата-членка на изпращане (2).

IV. **Местоназначение на животните**

Животните се изпращат:

от: .....

(място на изпращането)

до: .....

(държава-членка и местоназначение)

с: железопътен вагон, камион/ремарке, по въздуха, с плавателен съд/кораб (2): ..... (3)

Име и адрес на изпращача: .....

.....

Име и адрес на получателя: .....

.....

(1) Здравният сертификат може да бъде изготвен само за животни, които трябва да бъдат транспортирани в един и същи железопътен вагон, камион/ремарке, самолет или плавателен съд/кораб, които произхождат от същия животновъден обект и които са били изпратени на същия получател.

(2) Ненужното се зачерква.

(3) Обозначава се регистрационният номер при превоз с железопътни вагони и камиони/ремаркета, номерът на полета на самолета при въздушен транспорт и името на плавателния съд/кораб при превоз по вода.

V. **Информация за здравното състояние на животните**

Аз, долуподписаният, удостоверявам, че изброените по-горе животни отговарят на следните изисквания:

А. Животните са били прегледани днес (в рамките на 48-те часа преди натоварването) и не показват никакви клинични признаци на заболяване;

Б. Животните не са обект на унищожаване съгласно установена програма за ликвидиране на заразна или инфекциозна болест;

В. Животните не са доставени от животновъден обект, който е обект на забрана поради съображения за здравето на животните, нито са били в контакт с други животни от подобно стопанство, като е изяснено, че:

1. такава забрана е свързана с появата на огнище на заразяване с една от следните болести, към която животните са податливи:

— бруцелоза;

— бяс;

— антракс;

2. след ликвидирането на последното заболяло или податливо на такова заболяване животно продължителността на забраната трябва да бъде най-малко:

— 42 дни в случай на бруцелоза;

— 30 дни в случай на бяс;

— 15 дни в случай на антракс;

нито животните произхождат от животновъден обект или са били в контакт с животни от животновъден обект, намиращ се в защитена зона, която е създадена по силата на законодателството на Общността и на животните е забранено да напускат тази зона;

Г. Те не са обект на действие на здравни мерки по силата на законодателството на Общността относно болестта шап, нито са били ваксинирани срещу болестта шап;

Д. 1. Те или отговарят на условията, за да бъдат приети в животновъден обект за отглеждане на овце или кози, който е обявен официално за свободен от бруцелоза *(B. melitensis)* [1], тоест:

а) произхождат от животновъден обект, който е обявен официално за свободен от бруцелоза *(B. melitensis)* [1]; или

б) произхождат от свободен от бруцелоза *(B. melitensis)* животновъден обект и:

— са идентифицирани индивидуално,

— никога не са били ваксинирани срещу бруцелоза или ако са били ваксинирани, това се е случило преди повече от две години. Въпреки това женските животни, които са на възраст над две години и са били ваксинирани преди седеммесечната си възраст, могат също да бъдат въведени в животновъдното стопанство, и

— са били изолирани в животновъдния обект на произхода под официално наблюдение и по време на тази изолация са били изследвани чрез два теста за бруцелоза в съответствие с разпоредбите на приложение В към Директива 91/68/ЕИО с отрицателен резултат, разделени един от друг през интервал най-малко шест седмици [1];

2. или отговарят на условията, за да бъдат приети в животновъден обект за отглеждане на овце или кози, който е свободен от бруцелоза *(B. melitensis)* [1], тоест:

а) произхождат от животновъден обект, който е обявен официално за свободен от бруцелоза *(B. melitensis)* [1];

или

б) произхождат от свободен от бруцелоза *(B. melitensis)* животновъден обект [1];

или

в) до определената дата в съответствие с плановете за ликвидация по силата на Решение 90/242/ЕИО те произхождат от животновъден обект, различен от този, посочен в букви а) и б), и отговарят на следните изисквания:

i) идентифицирани са индивидуално;

и

ii) произхождат от животновъден обект, в който всички животни от видовете, податливи на заболяване от бруцелоза *(B. melitensis)*, не са показали никакви клинични или други признаци на бруцелоза за период най-малко 12 месеца;

и

[1] Ненужното се зачерква.

iii) те или: — никога не са били ваксинирани срещу бруцелоза *(B. melitensis)* през последните две години,

и

— са били изолирани в животновъдния обект на произход под ветеринарно наблюдение и по време на такава изолация са били изследвани чрез два теста за бруцелоза в съответствие с разпоредбите на приложение B към Директива 91/68/ЕИО с отрицателен резултат, разделени един от друг през интервал най-малко шест седмици,

или

— са ваксинирани с ваксина Rev I преди седемместечната си възраст, но не по-късно от 15 дни преди тяхното въвеждане в животновъдния обект на местоназначение [1];

Е. Те са доставени от:

— животновъден обект [1]: ..... [2],

— одобрен пазар [1]: ..... [2],

— трета страна [1]: ..... [2];

Ж. Те са транспортирани директно, без да преминават/преминавайки [1]: през събирателен център [1]/място на натоварване [1], помещения на търговеца [1]:

— от животновъден обект [1]/ от животновъден обект до пазар и след това [1].

— до действителното място на натоварването, с използването на транспортни средства и клетки, които предварително са били почистени и дезинфекцирани с официално одобрено за целта дезинфекциращо средство по такъв начин, че да се осигури ефективна защита на здравния статус на животните.

VI. Настоящият сертификат е валиден за срок от десет дни, считано от датата на проверката.

Издадено в: ..... на .....

(Дата на проверката)

Stamp

.....

(Подпис на официален ветеринарен лекар)

.....

(Име и длъжност на лицето, подписало сертификата, с главни букви)

---

(1) Ненужното се зачерква.

(2) Посочва се името, когато е необходимо.

ОБРАЗЕЦ III

ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ (1)

за търговия с овце и кози, които са предназначени за разплод, между държавите-членки на Европейските общности

№ °.....

Държава-членка на изпращане: .....

Компетентно министерство: .....

Компетентна териториална служба: .....

I. **Брой животни:** .....

II. **Идентификация на животните:**

Брой на животните	Мъжки/женски животни от рода на овцете и козите	Порода	Възраст	Официална индивидуална маркировка (номер на страната и на местонахождението)

III. **Произход на животните**

Животните или са:

а) родени и отглеждани от раждането си на територията на Общността (2);

или

б) внесени от трета страна, включена в списъка, изготвен в съответствие с изискванията на член 3 от Директива 72/462/ЕИО, и отговарят или (2):

— на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в член 8 от Директива 72/462/ЕИО (2);

или

— на условията, предвидени в член 8, параграф А, точка 2 от Директива 91/496/ЕИО и са прекарали най-малко 30 дни в държавата-членка на изпращане (2).

IV. **Местоназначение на животните**

Животните ще се изпратят:

от: .....

(наименование на мястото на изпращане)

до: .....

(държава-членка и местоназначение)

с: железопътен вагони, камион/ремарке, по въздуха, с плавателен съд/кораб (2): ..... (3)

Име и адрес на изпращача: .....

.....

Име и адрес на получателя: .....

.....

(1) Здравният сертификат може да бъде изготвен само за животни, които трябва да бъдат транспортирани в един и същи железопътен вагон, камион/ремарке, самолет или плавателен съд/кораб, които произхождат от същия животновъден обект и които са били изпратени на същия получател.

(2) Ненужното се зачерква.

(3) Обозначава се регистрационният номер при превоз с железопътни вагони и камиони/ремаркета, номерът на полета на самолета при въздушен транспорт и името на плавателния съд/кораб при превоз по вода.

V. **Информация за здравното състояние на животните**

Аз, долуподписаният, удостоверявам, че изброените по-горе животни отговарят на следните изисквания:

А. Животните са били прегледани днес (в рамките на 48-те часа, предхождащи натоварването) и не показват никакви клинични признаци на заболяване;

Б. Животните не са обект на унищожаване съгласно установена програма за ликвидиране на заразна или инфекциозна болест;

В. Животните не са доставени от животновъден обект, който подлежи на забрана поради съображения за здравето на животните, нито са били в контакт с други животни от подобно стопанство, като е изяснено, че:

1. такава забрана е свързана с появата на огнище на заразяване с една от следните болести, към която животните са податливи:

   — бруцелоза;

   — бяс;

   — антракс;

2. след ликвидирането на последното заболяло или податливо на такова заболяване животно продължителността на забраната трябва да бъде най-малко:

   — 42 дни в случай на бруцелоза;

   — 30 дни в случай на бяс;

   — 15 дни в случай на антракс;

нито животните идват от животновъден обект или са били в контакт с животни от животновъден обект, намиращ се в защитена зона, който е създаден по силата на законодателството на Общността и на животните е забранено да напускат тази зона;

Г. Те не са обект на действие на здравни мерки по силата на законодателството на Общността относно болестта шап, нито са били ваксинирани срещу болестта шап;

Д. Що се отнася до болестта скрейпи, те произхождат от животновъден обект, който отговаря на следните изисквания:

— животновъдният обект е поставен под официално наблюдение,

— животните трябва да бъдат маркирани,

— нито един случай на болестта скрейпи не е бил потвърден поне през последните две години,

— трябва да бъде извършена случайна проверка на старите обагнени овци от животновъдния обект, които трябва да бъдат отделени за клане, при условие че стопанството не се намира в регион или държава-членка, която се ползва от условията, които следва да бъдат приети в съответствие с разпоредбите на член 8 от Директива 91/68/ЕИО,

— женските животни не могат да бъдат въведени в животновъдния обект, освен ако те произхождат от животновъден обект, който отговаря на същите изисквания.

Те трябва да са били постоянно държани в животновъден обект и животновъдни обекти, отговарящи на тези изисквания от тяхното раждане или през последните две години.

Е. 1. Те или отговарят на условията, за да бъдат приети в животновъден обект за отглеждане на овце или кози, който е обявен официално за свободен от бруцелоза *(B. melitensis)* [1], тоест:

а) произхождат от животновъден обект, който е обявен официално за свободен от бруцелоза *(B. melitensis)* [1],

или

б) произхождат от свободен от бруцелоза *(B. melitensis)* животновъден обект [1] и:

— са идентифицирани индивидуално,

— никога не са били ваксинирани срещу бруцелоза или ако са били ваксинирани, това е станало преди повече от две години. Въпреки това женските животни, които са на възраст над две години и които са били ваксинирани преди седемместната си възраст, могат също да бъдат въведени в животновъдния обект,

и

[1] Ненужното се зачерква.

— са били изолирани в животновъдния обект на произхода под официално наблюдение и по време на такава изолация са били изследвани чрез два теста за бруцелоза в съответствие с разпоредбите на приложение В към Директива 91/68/ЕИО с отрицателен резултат, разделени един от друг през интервал най-малко шест седмици [1];

2. или отговарят на условията, за да бъдат приети в животновъден обект за отглеждане на овце или кози, който е свободен от бруцелоза *(B. melitensis)* [1], тоест:

а) произхождат от животновъден обект, който е обявен официално за свободен от бруцелоза *(B. melitensis)* [1],

или

б) произхождат от свободен от бруцелоза *(B. melitensis)* животновъден обект [1],

или

в) до определената дата в съответствие с плановете за ликвидация по силата на Решение 90/242/ЕИО, те произхождат от животновъден обект, различен от посочения в букви а) и б) и отговарят на следните изисквания:

i) идентифицирани са индивидуално;

и

ii) произхождат от животновъден обект, в който всичките животни от видовете, податливи на заболяване от бруцелоза *(B. melitensis)*, не са показали никакви клинични или други признаци на бруцелоза за период най-малко 12 месеца;

и

iii) те или: — не са били ваксинирани срещу бруцелоза *(B. melitensis)* през последните две години,

или

— са били изолирани в животновъдния обект на произхода под ветеринарно наблюдение и по време на тази изолация са били изследвани чрез два теста за бруцелоза в съответствие с приложение В към Директива 91/68/ЕИО с отрицателен резултат, разделени един от друг през интервал най-малко шест седмици;

или

— са ваксинирани с ваксина Rev I преди седеммесечната си възраст, но не по-късно от 15 дни преди тяхното въвеждане в животновъдния обект на местоназначението [1];

Ж. По отношение на заразния епидидимит по кочовете *(B. ovis)*, когато се отнася до некастрираните кочове за разплод, те трябва:

— да произхождат от животновъден обект, в който през последните 12 месеца не е бил регистриран нито един случай на заразен епидидимит по кочовете *(B. ovis)*,

— да са били държани постоянно в същия животновъден обект за периода от 60 дни, предхождащ изпращането,

— да са били изследвани в рамките на 30 дни преди изпращането с отрицателен резултат чрез реакция за свързване на комплемента за откриване на заразен епидидимит по кочовете *(B. ovis)*;

3. Дотолкова, доколкото ми е известно и съгласно писмената декларация, предоставена от собственика на животните, те не са получени от животновъден обект или не са били в контакт с животни от животновъден обект, в който са открити клинични признаци на следните болести:

— през последните шест месеца — заразна агалаксия по овцете *(Mycoplasma agalactiae)* и заразна агалаксия по козите *(Mycoplasma agalactiae, M. capricolum, M. mycoides* subsp. *mycoides* Large Colony),

— през последните 12 месеца — паратуберкулоза или казеозен лимфаденит,

— през последните три години — аденоматоза на белите дробове, меди/висна или заразен артрит/енцефалит по козите. Този срок обаче се намалява на 12 месеца, когато животните, засегнати от меди/висна или заразен артрит/енцефалит по козите, са били заклани и останалите животни са реагирали отрицателно на два теста.

[1] Ненужното се зачерква.

И. Те са доставени от:

— животновъден обект (1): ..... (2),

— одобрен пазар (1): ..... (2),

— трета страна (1): ..... (2);

Й. Транспортирани са директно, без да преминават/преминавайки (1): през събирателен център (1)/място на натоварване (1) /помещения на търговеца (1) /одобрен граничен контролен пункт (1).

— от животновъден обект (1)/ от животновъден обект до пазар и след това (1).

— до действителното място на натоварването с използването на транспортни средства и клетки, които предварително са били почистени и дезинфекцирани с официално одобрено за целта дезинфекциращо средство по такъв начин, че да се осигури ефективна защита на здравния статус на животните.

VI. Настоящият сертификат е валиден за срок от десет дни, считано от датата на проверката.

Съставено в: ....., на .....

(Дата на проверката)

Stamp

.....

(Подпис на официален ветеринарен лекар)

.....

(Име и длъжност на лицето, подписало сертификата, с главни букви)

(1) Ненужното се зачерква.

(2) Посочва се името, когато е необходимо.“